

中国史记研究会丛书

丛书主编 张大可

安平秋

俞樟华

史記研究集成



第五卷

张大可 辑释

史记精言妙语

·第五卷·

史记精言妙语

张大可 辑释

华文出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

史记精言妙语/张大可辑释. —北京: 华文出版社, 2005.1

(史记研究集成: 5/张大可 安平秋 俞樟华 主编)

ISBN 7-5075-1565-6

I. 史… II. ①张… III. 史记—名句—注释

IV. K204.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 062058 号

华文出版社出版

(邮编 100800 北京西城区府右街 135 号)

网址: <http://www.hwbs.com.cn>

网络实名名称: 华文出版社

电子信箱: hwbs@263.net

电话 (010) 83086663 (010) 83086853

新华书店经销

北京市通州区京华印刷制版厂印刷

880 × 1230 1/32 开本 246.75 印张 4958 千字

2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

*

定价: 990.00 元 (全套精装 1—14 册)

内 容 提 要

本书《史记研究集成》第五卷《史记精言妙语》。司马迁写《史记》，强调成“一家之言”。“言”就是议论、理想和主张。司马迁的“一家之言”熔铸在《中记》中，表现为他对哲学、人生、社会、政治、经济、军事、文化、伦理、道德各个领域的观点，内容极其丰富。司马迁又是一位语言巨匠，字里行间蕴藏许多精言妙语，内涵深厚的人生哲理，它将给予我们以多方面的启迪和教益，可以作为我们人生修养的座右铭。因此，“史记精言妙语”是《史记》思想内容的一个组成部分，它涉及广阔的历史内容，其中包含许多典故，引出许多历史人物，读者在欣赏中仿佛置身于历史人物的环境，面对面亲切交谈，不知不觉在潜移默化中受到教育，知古鉴今，无疑是很有意义的。本书实质就是从《史记》一书中采摭的司马迁语录。本书体例，一段语录，一节译文，一段评点，层层深入，雅俗共赏，这一文献整理形式可以说是尝试普及国学精品的一种创新。作为语录，一条条的精言，又具有独立性，它的字面意义与思想内涵，每个读者都可以作断想和发挥，用以释放语言蕴藏的思想火花。也就是说，每个读者完全可以作出创造性的阐释，翻出新意，既陶冶性情，又使《史记》精言保持万古常青。从这个意义上说，编者的评点，也就是一家之言的翻新。本书收入中州古籍出版社的“中国古典名著精言妙语辞书系列”于1999年出版。这次收入《史记研究集成》，又二次精选“史记妙语”214条，以另一种方式一气阐释，旨在提供翻新的又一体式，供读者采择、借鉴。

作 者 简 介

本书作者，张大可，中央社会主义学院教授。附录作者俞樟华，浙江师范大学教授。

凡 例

编写本书的目的,就是为了开发《史记》一书的精言妙语,供人欣赏,陶冶情操,升华思想。在中国五千年悠久文化的长河中,那些为天地立德,为人生立言,为万世太平立功的思想家、政治家、军事家和学者,以他们自己的生活经验、理想追求和人格修养,吐发出金光闪闪的精言妙语,凝聚了哲人智慧的光芒,启迪和激发了一代又代人的奋发精神。在中国古代,被誉为万世师表的孔子和亚圣孟子,他们一生留给中华民族最宝贵的遗产,就是两部语录典籍,即《论语》和《孟子》。司马迁是秦汉大一统时代产生的集思想学术与语言文学于一炉的伟大作家。本书的编写就是辑释的司马迁语录。词条的排列及体例,说明如次:

一、本书共收《史记》精言妙语、妙事、典故 1010 条,按内容分为 37 个类目。

二、类目按主题拟出二字标题,加第一、第二为序列。司马迁集思想家、历史家、文学家于一身,故全书 37 个类目按思想、史事、文学的序列构建,用以反映《史记》一书内容特色,突出司马迁一家之言。

三、类目中的词条排列,精言妙语类目占全书十之六七,依《史记》卷目及底本页码顺序排列;《明君》、《雄主》、《战阵》、《昏暴》、《奸佞》等篇,按人物时代顺序排列;《成语》篇按词条首字笔画数及起笔笔形排列。笔形顺序为横(一)、竖(丨)、撇(丿)、点(丶)、折(→)五笔排列。第一字相同的,按第二字的笔画数和笔形排列,其余依此类推。即以卷目

页码为基本顺序,以时间、笔画笔形为辅助顺序,个别条目以类相从,既便检索,又便阅读。

四、本书所收 1010 条词目,其中有 315 条在正文前用鱼尾括【】标出提示语,在典籍或今人论著或今人论著中已成为定型词语,故特加标识。这 315 条提示语,其中 65 条为史事、歌谣,250 条为成语典故。在 250 条成语典故中,有 140 条评点着重思想内容,分散在各类目中,有 110 条评点着重成语字面内容,集中为一个类目,定题为“成语”。即本书“成语”篇只列有 110 条,而全书所采实为 250 条。《史记》全书的成语,据初步统计,有 600 余条,见本书附录。

五、词条内容,由正文、译文、评点三部分组成。正文摘句,以中华书局点校本(1959 年 9 月出版),另行括注卷目及页码。译文,以直译为主,兼采意译,使行文流畅。评点,首句多指出词目原始出处。精言妙语,用“语出某篇”;精言妙事,用“事出某篇”;成语典故,用“典出某篇”,加以区分,便于读者掌握。

类目之外,特标“妙语二百一十四条”,在“内容提要”中已做交代,是二次精选的史记精言,换一种阐释方式,以示采摭精华的创新。每条原文的串译置于文末,用楷体字标识。括注中华点校本《史记》的卷数/页码,以备检索。这一部分与俞樟华合作。“附录”摘取俞樟华在《史记艺术论》一书中关于《史记》中成语的调查,以及对成语生成的分析,以备爱好者咨询。

目 录

凡 例	(1)
箴言第一	(1)
古谚第二	(30)
歌谣第三	(44)
讽喻第四	(58)
学识第五	(76)
游踪第六	(89)
哲理第七	(102)
修身第八	(119)
处世第九	(129)
交友第十	(137)
世情第十一	(147)
立名第十二	(157)
发奋第十三	(169)
果决第十四	(180)
爱国第十五	(185)
明君第十六	(193)
雄主第十七	(205)

良臣第十八	(218)
任贤第十九	(229)
人才第二十	(243)
为政第二十一	(256)
民本第二十二	(270)
妇女第二十三	(282)
礼乐第二十四	(297)
刑法第二十五	(306)
政治第二十六	(316)
货殖第二十七	(340)
策谋第二十八	(355)
兵略第二十九	(370)
良将第三十	(382)
战阵第三十一	(391)
昏暴第三十二	(414)
奸佞第三十三	(426)
革命第三十四	(437)
形势第三十五	(453)
民族第三十六	(466)
成语第三十七	(477)
史记妙语二百一十四条	(529)
附录：汉语成语的渊藪	(576)

箴言第一

【引言】 箴言篇，凡75条。司马迁在《与挚伯陵书》中有言：“太上立德，其次立言，其次立功。”这三句话概括了古人对于人生价值的认识，他们认为人生天地间，无非就是如何做人，如何为学，如何从政。司马迁把立言放在立功的前面很有深意。他推崇孔子为万世师表，效法孔子修《春秋》而创作《史记》。司马迁发愤著书，目的就是要留言于世间。在《史记》中，司马迁用心血凝练出无数金光闪闪的格言和警句，还大量采集民谣歌谣和前人著述的人生箴言，遗留下宝贵的语言财富。箴言集中选录为人、为学、为政的人生格言70条，列于篇首为全书提挈。司马迁所采古谚特别分出，以见中华民族人生箴言的源远流长，列于第二篇。

信饬百官，众功皆兴。（卷一《五帝本纪》/17页）

【译文】 认真地告诫百官各守其职，各种事情都能兴办起来。

【评点】 尧告诫历法官羲氏、和氏之言，原载《尚书·尧典》，作“允厘百工，庶绩咸熙”，司马迁引用作了逐字转译。信，《说文》：“诚也，从人言。”指说话真实。这里作副词用，真诚、认真之意，也可引申为及时。饬，《史记·集解》引徐广曰：“古勅字。”勅，告诫。功，业绩。“信饬百官，众功皆兴”，原义为尧命令羲氏、和氏把历法节令及时告诫百官，各种事业都能兴办。可断章取义，引申为：认真地整顿好政府各级机构和领导，就能调动起群众的积极性，各种事业都能兴办起来。

不以天下之病而利一人。(卷一《五帝本纪》/30页)

【译文】 不能让全天下的人受害而使一人得利。

【评点】 尧择任继承人时所说的话。传说上古帝王尧年老，儿子朱丹不成才，要找一位继承人，众臣推荐了贤明的舜。舜继承帝位，天下之人都得利而朱丹一人受损害。如果朱丹继承帝位，则天下之人都受害而朱丹一人得利。两相权衡，尧说了这句话，选定舜作继承人。司马迁引此语，表明他对战国时的杨朱“拔一毛以利天下而不为”的极端利己主义的批判态度。病，《说文》：“疾加也。”指重病，在这里与“利”对举，指十分有害。

“在知人，在安民”；“知人则智，能官人；能安民则惠，黎民怀之。能知能惠，何忧乎驩兜，何迁乎有苗，何畏乎巧言善色佞人？”(卷二《夏本纪》/77页)

【译文】 治理天下，关键在于了解人才，安抚民众。了解人才就是明智，这样才能恰当地任用人做官；能安抚民众就是仁爱，这样黎民百姓才能拥护你。既明智又仁爱，何必忧虑驩兜呢，何必流放有苗呢；何必害怕花言巧语的谄媚小人呢？

【评点】 皋陶与大禹两人问对之言。知人，是任贤；安民，是仁爱大众，使其安居。做到这两点，就不怕奸人为非了。

“人视水见形，视民知治不”；“鉴于水者见面之容，鉴于人者知吉与凶”。(卷三《殷本纪》/93页；卷七十九《范雎蔡泽列传》/2423页)

【译文】 人们察看水可以了解自己的形象，察看民情可以知道国家是否治理；用水来映照可以看出面貌的美丑，拿前人来对照可以推断事情的吉与凶。

【评点】 前二句商汤王之言，指为政者要善察民情调理政治；后二句蔡泽劝范雎隐退之语，泛指一切人要趋善避祸，不可不吸取前人的经验。形，形

体,形状。容,容颜,容貌。不,读否。鉴,《说文》:“大盆也。”古代盆取水照形,所以鉴通镜,引申为借鉴、对照。

前事之不忘,后事之师也。(卷六《秦始皇本纪》/278页)

【译文】 记住过去做事的经验教训,可以作为今后做事的借鉴。

【评点】 语出贾谊《过秦论》,又见《战国策·赵策一》,可见这是两句古代流行的成语。类似的成语有“前车覆,后车鉴”。汉代韩婴《韩诗外传》卷五云:“或曰:前车覆而后车不诫,是以后车覆也。故夏之所以亡者,而殷为之;殷之所以亡者,而周为之。故殷可以鉴于夏,而周可以鉴于殷。”

大行不顾细谨,大礼不辞小让。(卷七《项羽本纪》/314页)

【译文】 干大事不拘小节,行大礼不避小的责难。

【评点】 汉将樊哙劝汉王刘邦逃离虎口之言。大行,指做大事。细谨,细小的过分的谨慎。不辞,不拒绝,不回避。小让,小的指责。刘邦与项羽相会鸿门宴,当时形势危急,刘邦为鱼肉,项羽为刀俎。樊哙劝刘邦赶快逃离,不辞而别,虽然礼节上对主人项羽有些怠慢,但若再辞行,很可能被扣留。在这种形势下,樊哙的话是正确的。刘邦于是抄小道带领随从跑回自己军营,留下张良向项羽道歉。这两句话具有普遍意义,遇到大事、难事,要权其轻重,牺牲小利小节,保住大利大节,是成功的行为准则。

所言公,公言之;所言私,王者不受私。(卷十《孝文本纪》/415页)

【译文】 所要说的是公事,就请当众讲;所要说的是私事,做王的人不接受私情。

【评点】 代王中尉宋昌对京师太尉周勃之言。西汉高后八年(前180)秋,吕太后死,汉大臣诛死诸吕,迎立代王刘恒即帝位。代王一行到达长安渭桥,丞相以下大臣由太尉周勃率领出迎。群臣拜谒称臣,代王刘恒也下车答拜。这时太尉周勃要求众人回避奏事,于是宋昌说了“王者无私”的一席话,既表明

了代王来京的大公无私，也义正辞严地要求周勃公开表明态度，实际上就是代王堂堂正正地在众人面前接受皇帝印。其实周勃也没有别的话，只好当众献上皇帝玺符。由此可见代王有威众的能力，于是即皇帝位，果然成为西汉的明君。他就是汉文帝。

祸自怨起而福由德兴。(卷十《孝文本纪》/427页)

【译文】 祸患都是由怨恨引起，而幸福则是由积德带来的。

【评点】 汉文帝诏书之言。从秦代开始，宫中有一种担任祭祀的秘祝之官，国家每有灾难，都通过他们向神灵祈福，把过失推给臣下。汉文帝认为这是一种文过饰非的弊政，于前元十三年(公元前167年)夏四月，下诏废除。第二年，即前元十四年(公元前166年)正月，再次下诏祠官祭祀，禁止只为皇帝祈福，而要求秘祝为百姓祈福。汉文帝连年下诏书责己爱民，表现了他的开明。文帝认为由怨而起祸，由德而兴福，作为君主要积德累善，那么上下相安，自然太平。作为人生，也是一个修养过程，多行善，少作恶。《荀子·劝学》篇说：“积善成德，而神明自得，圣心备焉。”这些格言至今仍有教育意义。

[志古自镜]居今之世，志古之道，所以自镜也，未必尽同。帝王者各殊礼而异务，要以成功为统纪，岂可隳乎？(卷十八《高祖功臣侯者年表序》/878页)

【译文】 生活在今天的人们，也应该记住古代的行事，是为了给当代作镜子来对照，不一定要跟古代的做法一样。各代帝王尽管各有各的不同礼法及不同的要务，但总以获得成功为其根本，所以借鉴并不是强调要混同古今。

【评点】 司马迁论以史为鉴的评论。居，生活。志，通志，《说文》：“记志也。”镜，镜子，用如动词，照镜子。这段话是“志古自镜”成语的出处。司马迁把以史为鉴的道理说得很深透，记住往古的历史教训作为镜子，为的是巩固统治，并不是要混同古今，这与复古主义有本质的区别。司马贞《史记索隐》解释说：“言居今之代，志识古之道，得以自镜当代之存亡也。”此论深得司马迁述史之旨。这说明司马迁述史，并非发思古之幽情，而为了今世之治，故现实的行

事更应总结。所以《史记》详今略古，载汉代历史特详。以全书篇目计，130篇中，专载汉史62篇，兼载汉史13篇，合计75篇。全书52.65万字，75篇汉史约二十六七万字。无论篇目和字数，百年汉史均过半数。可以说《高祖功臣侯者年表序》指出的“志古自镜”，不仅具有哲理意义，而且具有史学意义，它提示了《史记》创作意图的精微意义，值得认真玩味。

妖不胜德。（卷二十八《封禅书》/1356页）

【译文】妖祸战胜不了仁德。

【评点】商王帝太戊大臣伊陟之言，当时有桑谷生于廷，一夜之间长成合抱粗的大树，人们认为是妖孽作怪，十分恐惧。伊陟劝帝太戊修德，他说“妖不胜德”，指邪不能胜正。太戊修德，桑谷果然枯死。

众怒不可犯。众怒如水火，不可救也。（卷四十《楚世家》/1707~1708页）

【译文】众人的愤怒是不可以触犯的。因为众人都愤怒起来，就像洪水烈火一样，是无法解救的。

【评点】前一句为楚灵王之言，后二句为楚平王之言。楚灵王穷兵黩武，百姓嗟怨。公元前529年，其弟弃疾利用国人怨愤的情绪，杀了楚灵王的太子熊禄，另立公子比为王。楚灵王身感众叛亲离，“众怒不可犯”，逃匿山中，自缢而死。而公子比长期出使晋国，国人不亲附，弃疾又利用国人情绪，以“众怒如水火，不可救也”的说词逼公子比自杀。弃疾即位，是为楚平王。后世“众怒难犯”成语出此。犯，触犯，对抗。人民群众一旦愤怒起来，是不可对抗的。为人处世也同政治生活一样，切不可脱离群众，一旦成为孤家寡人，必将一事无成。

从善如流，施惠不倦。（卷四十《楚世家》/1710页）

【译文】听从正确意见像流水一样，快速布施恩惠于人永不倦怠。

【评点】晋正卿叔向赞扬齐桓公之言，原载《左传·昭公十三年》，又见《左传·成公八年》“君子曰”。说明这两句是古代流行的成语，包含对己严、对人宽

之意。经常用于赞扬那些乐于接受别人的批评意见，并从中获得好处的人。齐桓公，春秋齐国国君，五霸之一。他不记仇怨，任用原先的政敌管仲，使齐国富强，霸业成功，所以获得了这样的赞誉。

鸷鸟之击也，必匿其形。（卷四十一《越王勾践世家》/1743页）

【译文】凶猛的鹰鸟在袭击目标时，一定先把自己隐避起来。

【评点】赵大夫逢同之言。越王勾践被吴王夫差打败，被困于会稽，臣事吴国，和谈成功，而发誓报仇。逢同劝谏说，猛兽捕取猎物总要把自身藏起来。越国要发愤图强，报仇雪恨，也要先把意图掩盖起来。勾践采纳了这一建议，表面上更加亲善吴国，暗地里与齐、楚、晋等大国交结，挑动吴国与齐、楚、晋为敌，使之螭蚌相争，越王勾践终收渔人之利，灭掉了吴国。成大事者，必先韬晦。历史上有许多这样的经验教训。

以权利合者，权利尽而交疏。（卷四十二《郑世家》/1777页）

【译文】用权势财利相交的人，没有了权势财利，交情就疏远了。

【评点】司马迁对郑厉公与郑大夫甫瑕互相利用的关系而作的评论，表现了对以势利交的批判。合、交，二字同义，指交友，结合。公元前680年，出居于栎的郑厉公突诱郑大夫甫瑕定盟，以求复位。甫瑕杀了郑子婴及其二子，迎立厉公突。突复位后以甫瑕事君有二心，杀了他。

无其实，敢处其名乎！（卷四十三《赵世家》/1804页）

【译文】没有那样的实质，怎能有那样的名分。

【评点】赵武灵王缓称王之言。公元前318年，东方六国韩、魏、楚、齐、燕五国都先后称王，独赵武灵王称“君”，认为赵国当时实力不具备称王条件，所以不接受王的名号。实，与“名”相对，指实质，实际内容。名，为名声，名义，名分。《庄子·逍遥游》：“名者，实之宾也。”做事做人，都要名副其实，不能有名无实。

“夫有高世之功者，负遗俗之累；有独智之虑者，任骜民之怨。”“故论至德者，不和于俗；成大功者不谋于众。”（卷四十三《赵世家》/1806~1807页）

【译文】 凡有盖世功业的人，就要留下背弃习俗的骂名；有独特智谋的人，就要听任傲慢民众的埋怨。所以，谋求最高道德的人，不会与世俗同调；凡是干大事业的人，不会跟大众去商量。

【评点】 赵武灵王与大臣肥义讨论朝服骑射之言。高世，高出于世俗。遗，《说文》：“亡也。”引申为留下。负，《释名》：“背也。”累，牵累，受损害。骜民，《正义》注：“傲慢之民。”赵武灵王推行胡服骑射的改革，恐遭人议论，与大夫肥义讨论对策。前一段话是赵武灵王说出的内忧，后一段话是肥义的回答，强调办大事的人，要有刚毅果断的精神，从而坚定了武灵王改革的信心和决心。

聪明深察而近于死者，好议人者也。博辩广大危其身者，发人之恶者也。为人子者毋以有己，为人臣者毋以有己。（卷四十七《孔子世家》/1909页）

【译文】 聪明深察的人常常受到死亡的威胁，因为他好评论人；博学善辩识见广大的人经常遭受困危，因为他好揭发人的短处。为人子、为人臣的人不要这样而留下身子以尽孝尽忠。

【评点】 老子送孔子之言。老子，即道家学派创始人李耳，他做周王室的守藏史，管理国家图书。孔子青年时曾去周京师洛阳向老子问礼，临别时老子以言相赠，告诫孔子要大智若愚，不要卖弄自己的聪明以免杀身之祸。孔子后来周游列国，也曾鲁国做司寇，言议不和则离身而去，老子的赠言，对孔子是产生了影响的。

“有文事者，必有武备；有武事者，必有文备。”“文武并用，长久之术也。”（卷四十七《孔子世家》/1915页；卷九

十七《酈生陆贾列传》/2699 页)

【译文】有文治的，一定要有武备做后盾；有了武备，一定要有文治作配合。文治武备两手运用，这才是长治久安的好办法。

【评点】前四句孔子之言，后二句陆贾之语。鲁定公十年（公元前 500 年）齐鲁两国在夹谷会盟，鲁定公不作戒备去赴约，孔当时为鲁国大司寇，提出办理外交也要有武力准备，才能保持谈判的主动权。原来齐国打算用武力胁迫鲁国，见鲁国有了准备，才老老实实在地进行和谈。汉高祖统一天下后，仍然不重视文教事业，陆贾指出马上得的天下却不能在马上来守住它，要文武并用，才能长治久安。汉高祖听取了陆贾建言，重视了文教政治的建设。文事，总指政治，具体事务有外交、文教、礼乐、制度等。武事，总指军事，具体事务有战备建设，发动战争，抗击侵略等。孔子与陆贾在不同场合阐述文武二者的关系虽有不同的具体内容，而总的精神是一致的，即为政之道，必须文武并用，二者相辅相成，缺一不可。

浴不必江海，要之去垢；马不必骐骥，要之善走；士不必贤世，要之知道。（卷四十九《外戚世家》/1984 页）

【译文】洗澡不一定要到大江大海里去，重要的是洗掉身上的污垢；骑马不一定要有名的千里马，重要的是善于奔跑；士人不一定要超凡的天才，重要的是明白道义。

【评点】褚少孙续补之语。原文还有两句：“女不必贵种，要之贞好。”女子不必是出身高贵，重要的是贞洁美好。这两句原是褚少孙说话的中心，用排比句列举了一连串的比较，强调选帝王后妃不要看重门第，而要看重本人的品德修养。这在当时是很进步的思想。断章取义，褚少孙的这番话很富有哲理意义。一个人的事业成就，出身和条件不是重要的，后天的努力和发奋，才是至关重要的。

国之将兴，必有祯祥，君子用而小人退；国之将亡，贤人隐，乱臣贵。（卷五十《楚元王世家》/1990 页）

【译文】 国家将要兴盛，一定有好的吉兆，贤才得到重用，不肖者被黜退；国家将要灭亡，贤才被埋没，乱臣得到重用。

【评点】 司马迁论赞之言。祯祥，吉祥的征兆。《说文》：“祯，祥也；祥，福也。”《礼记·中庸》：“国家将兴，必有祯祥；国家将亡，必有妖孽。”疏云：国家出现朱雀叫祯，出现凤凰叫祥，出现衣服草木之怪叫妖，出现禽兽虫蝗之怪叫孽。祯祥是福善的征兆，妖孽是凶险的征兆。司马迁引用作了改造，把国家兴亡的征兆与贤才是否得到任用联系起来，将唯心主义的天人感应论改造成为具有唯物主义精神的人才决定论，表现了他的进步历史观。

失火之家，岂暇先言丈人而后救火乎！（卷五十二《齐悼惠王世家》/2004页）

【译文】 失火的人家，哪能先去禀告家长再去救火的呢？

【评点】 魏勃自辩之言。丈人，一本作大人，即家长。西汉高后八年（公元前180年），吕太后死，以丞相陈平为首的朝臣设谋诛除诸吕。这时，山东齐王刘襄首先发难，声言进兵长安诛除诸吕。大将军灌婴奉命征讨。灌婴至荥阳，屯兵不进，与齐王通谋，以观事变。不久，陈平、周勃等朝臣诛杀诸吕，国家得到了安定。灌婴在置兵之前召见了齐王的将军魏勃，齐王起兵是魏勃首谋。灌婴责备魏勃为何擅自兴兵，魏勃说完上面两句话，而后退立一旁，两腿直打哆嗦。灌婴听说魏勃十分勇敢，所以亲自考问审察，见魏勃如此模样，忍俊不禁哈哈大笑起来。灌婴说：“人们都说魏勃勇敢，不过是个平庸之徒罢了，有什么作为呢！”在封建社会，没有朝廷命令，擅自行动，称为矫命，是大逆不道的，即便矫命做对了，也要责备一番。灌婴审魏勃也正是这个意思。魏勃表示畏惧，有两种可能，一是对开国元老一代名将灌婴真的惧怕；再是表示胆怯，却是一种韬晦的自安之术，或者兼而有之。因为当时齐王刘襄是高帝庶出长子刘肥之子，也就是高帝的嫡长孙，朝中许多大臣都要拥戴他为皇帝，因此灌婴的审视，是朝廷政治斗争的表现，他可能是受朝命了解齐军虚实的。由于魏勃说出了绝对正确的话，本身又无多大能耐，灌婴释放了他。魏勃的回答是当时流行的两句民谚，它告诫人们，在急难之时，要当机立断。

以貌取人，失之子羽。（卷五十五《留侯世家》/2049页）